



# CANADIO-BYZANTINA

A Newsletter published by the Canadian Committee of  
Byzantinists

No. 4 - April, 1994

## A NOTE FROM THE CHAIR

Almost a full year has past since the publication of the CANADIO-BYZANTINA No. 3, although there has been much to be noted and reported; and this because we are now forced to do more with less. As a result we are reaping the fruits of the "less" rather than of the "more" - if you know what I mean! With "rationalization", with ever larger and larger classes, with secretarial support replaced with "do-it-yourself", "computer generated", "e-mail" and "voice mail" gadgets, "idiosyncratic things", like Byzantine Studies, "Canadian Committee of Byzantinists", and "CANADIO-BYZANTINA" - albeit the only in Canada - have to take the... back fender, or the hitch (forget about the "back seat"), if not be left stranded at the side-walk! Am I complaining? YES. Universities, from institutions of learning, reflection and research (which ought to be the "more"), are rapidly becoming assembly lines of graduates in applied technologies and Arts, which ought to be the "less". This "doing more with less" would make more sense!

Yet, there seems to be more than just a drop of energy and determination left among Byzantinists. In times of a recession, Social Contract, or in the pre-dawn of a "mild economic recovery" (the expression sounds Byzantine in reverse) many activities in Byzantine studies are noticeable in Canada. The list of activities of our members in this issue (and the production of this issue itself) is a small indication.

It is this determination which urges me to suggest to the membership to, now that everybody else is "liquidating his assets", go and "buy property" (alas, as another Jeremiah!) and consolidate our title of identity. With the good work of our Secretary-Treasurer Franziska Shlosser assisted by Sheila Campbell, we have now a draft Constitution which I am pleased to submit to the members for their comments and amendments. As we are unable yet to meet as a group, you are asked to please read it carefully and convey your comments to Prof. Shlosser (Dept. of History, Concordia University, 1455, de Maisonneuve Blvd. W. Montreal. PQ), or to Daniel J. Sahas, Chair CCB (University of Waterloo, Waterloo, ON. N2L 3G1) as soon as possible. If we do not

Athos.

Detail from a copper engraving of the Docheiariou Monastery, 1819.

*hear from you by August 31, 1994 we will assume that you are in agreement with the text as it stands. We will proceed then with an application to the Canadian Federation for the Humanities for official recognition, and listing of the CCB among the Learned Societies of Canada. Your response to this matter is essential.*

*Have a wonderful summer. Let Canadio-Byzantina, and through them your colleagues, know about your work and intellectual crop.*

#### **1994 MEMBERSHIP DUES**

By now everybody must have received a reminder of the 1994 membership fees. Please comply by sending your dues to Prof. F. Shlosser, Secretary/Treasurer CCB, Dept. of History, Concordia University, 1455, de Maisonneuve Blvd. W. Montreal. PQ. Question regarding membership fees or past dues, should be addressed to her.

#### **ACTIVITIES OF THE CANADIAN COMMITTEE OF BYZANTINISTS**

In response to the request for activity information by the Secretary General for the next *Bulletin d' Information et de Coordination* of the "Association Internationale des Études Byzantines", we submitted the following entry. This was compiled on the information received from those who responded to my letter of January 31, 1994 and on information contained in the previous issue of the CANADIO-BYZANTINA:

#### **CANADA**

**Président:** DANIEL J. SAHAS  
**Secrétaire et Trésorier:** FRANZISKA E. SHLOSSER.

**Membres:** BARRY BALDWIN, STÉPHANE BIGHAM, A.D. BOOTH, NANCY BRODEN, OLEH A. BYCH, SHEILA CAMPBELL, ANGELA COMNÈNE, JOHN CORBETT, MARTIN DIMNIK, T.G. ELLIOTT, A. FOTIOU, JOAN FRIEDMAN, R. GREENFIELD, PATRICK GREY, LESLEY JESSOP, A.R. LITTLEWOOD, JON HARSTONE, PAUL MOORE, NEIL MORAN, GREGORY MYERS, LUCINDA L. NEURU, JOHN OSBORNE, JAMES R. PAYTON JR., GLENN PEERS, HELEN SARADI, ROBERT SINKEWICZ, ALLAN SMITH, MARGARET HEAD THOMSON, JEAN-GUY VIOLETTE, G.M. WOLOCH, JOHN WORTLEY, SUSAN YOUNG.

**Adresse:** Daniel J. Sahas, Dept. of Religious Studies, University of Waterloo,  
Waterloo, Ontario, Canada N2L 3G1

ACTIVITÉS DE COMITÉ

**Martin Dimnik**

"Oleg's Status as Ruler of Tmutarakan': The Sphragistic Evidence", *Mediaeval Studies*, 55 (1993) 137-49.

"Sviatoslav and the Eparchy of Chernigov (1054-1076)", *Canadian Slavonic Papers*, 34 (1992) 373-90.

*The Dynasty of Chernigov 1054-1146* (Toronto, 1994).

**Thanos Fotiou**

Johannes Kaminiates, *The Siege of Thessaloniki by the Arabs*, with an Introduction and Notes; in collaboration with J.D.C. Frendo. To be published by the *Australian Association for Byzantine Studies* (AABS).

*Theophanes Continuatus*, Book VI, Introduction, Translation into English and Notes.

*Political Theory, Society and Government in Justinian's Reign*, An essay based on the Anonymous' *On Political Science*.

**Richard P.H. Greenfield**

"Fallen into Outer Darkness; Later Byzantine Depictions and Conceptions of the Devil and the Demons", *Etnofoor* 5 (1992) 61-80.

"Sorcery and Politics at the Byzantine Court in the Twelfth Century: Interpretations of History," in R. Beaton and Charlotte Roueché, eds., *The Making of Byzantine History, Studies Dedicated to Donald M. Nicol*. (Variorum, 1993), 73-85.

"A Contribution to the Study of Palaeologan Magic," in H. Maguire, ed., *Byzantine Magic* (Proceedings of a Colloquium held at Dumbarton Oaks, Feb., 1993). (Dumbarton Oaks; forthcoming 1994).

Translation of the *Life of St. Lazaros Galesiotes*. To be published in the Dumbarton Oaks Greek Hagiography Translation Series.

Wayside Shrines of the Argolid", to be published in *Archaeology and History of Argolis, A Symposium, McGill University Monographs in Classical Archaeology and History*.

**Antony Littlewood**

*Michaelis Pselli Tractatus Grammatici et Rhetorici* (for Teubner)

*Originality in Byzantine Literature, Art and Music: a Collection of Essays* (ed.)

"The Erotic Symbolism of the Apple in Late Byzantine and Meta-Byzantine Demotic Literature",  
*Byzantine and Modern Greek Studies* 17 (1993) 83-103.

Review of A. Karpozilos, *The Letters of John Mauropous, Metropolitan of Euchaita* (CFHB XXXIV, Thessalonike, 1990), *JÖB* 42 (1992) 377-380.

"Gardens of Byzantium", *Journal of Garden History*, 12 (1992) 126-153.

"Byzantinische Gärten", in M. Carroll-Spillecke, ed. *Der Gärten van der Antike bis zum Mettelalter*, (Mainz, 1992), pp. 213-248 (with L. Brubaker)

**Gregory Myers**

*The Lavrsky Troitsky Kondakar. Monumenta Slavico-Byzantina et Mediaevalia Europensia Vol. IV* (Heron Press, 1994)

**Glenn Peers**

*Representing Angels: Cult and Theology in Byzantine Art*" (Ph. D. dissertation).

"The Archangel Michael at Chonae", *Newsletter of the American School of Classical Studies at Athens* (Spring, 1993): 7-10.

**James R. Payton, Jr.**

"Calvin and the Legitimation of Icons: His Treatment of the Seventh Ecumenical Council",  
*Archiv für Reformationsgeschichte* 83 (1993) 222-241.

**Daniel J. Sahas**

"Anastasius of Sinai (ca. 640 - ca. 700) and 'Anastasii Sinaitae' on Islam". In *Contacts between Cultures. West Asia and North Africa*, Volume 1 of Selected papers from the 33rd International Congress of Asian and North African Studies (1990), ed. by A. Harrak (Lewiston, N.Y. 1992), pp. 332-338

"Byzantium and Islam: an encounter of two theocracies. Mutual admiration, and exclusion". The Second Annual Lecture in the "Constantinople and Its Legacy" (Toronto, 1993)

"Cultural Interaction during the Umayyad period. The "circle" of John of Damascus". *Aram Periodical* (Oxford)

Review of Jaroslav Pelikan, *Imago Dei. The Byzantine Apologia for Icons*. (Princeton, N.J. 1990. xii + 182 p.) In *Critical Review of Books on Religion 1992*, vol. 5 (Atlanta, GA: Scholars Press, 1993), pp. 343-45

Review of By Neal Robinson, *Christ in Islam and Christianity*. (Albany, N.Y. 1991. xi + 235 p.) In *International Journal of Middle East Studies* 25 (1993) 168-9

*Constantine Acropolites on a "barbarian saint"* (in progress)

**Robert E. Sinkewicz**

*Theoleptos of Philadelpheia. The Monastic Discourses* (Toronto, 1992)

*Manuscript Listings for the Authors of the Patristic and Byzantine Periods* (Toronto, 1992)

In addition to these entries we received note of the following:

**Efthalia C. Constantinides**, *The Wall Paintings of the Panayia Olympiotissa at Elasson in Northern Thessaly*. Preface by Prof. Doula Mouriki. Publications of the Canadian Archaeological Institute at Athens, No. 2. Athens, 1992, 2 vols. 410p., 138 plates in color and 144 in black and white.

**Angela Comnène**, Ottawa, as President of the Ottawa Committee for the Documentation on Costume, offered the Closing Remarks at an event for the 75th Anniversary of the Constitution of the Modern State of Romania, National Museum of Science and Technology, Ottawa, November 26, 1993.

-----, "L'orfèvrerie de Fabergé d'inspiration byzantine -- splendeurs de la Copur de St. Pettersbourg (1880-1917)". Lecture at the "Cercle d'Études et Conférences" Ottawa, Sept. 21, 1993.

**Lambros Kamberidis**, Alexandria, ON., *The Greek Monasteries of Sozopolis. XIV-XVII centuries* (Thessaloniki: Institute of Balkan Studies, 1993), 218 p.

**Daniel J. Sahas**, University of Waterloo, "Byzantine Ethos and Spirituality". Three lectures delivered at St. More College, University of Saskatoon, Saskatchewan, February 2-4, 1994.

**THE 1993 BYZANTINE STUDIES CONFERENCE**

The participation of the Canadian contingent in the 19th Annual Byzantine Studies Conference (Princeton University, Princeton, N.J., 4-7 November, 1993) was noticeable (?):

L.L. Neuru (University of Waterloo): "A Byzantine Commercial Premises in Roman North Africa".

Leonard Curchin (University of Waterloo): "Late Antique Mortuary Practices in Central Spain and their Implications".

Sheila Campbell (University of Toronto): "An Icon of St. John the Theologian".

Helen Saradi (University of Guelph): "The Use of Quotations in Byzantine Literature: The Influence of Rhetoric".

Alexander Lingas (University of British Columbia): "The Liturgical Place and Origins of the Byzantine Liturgical Drama of the Three Children"

Daniel J. Sahas (University of Waterloo) was elected to the Governing Board until 1997

\*\*\*

**LECTURES**

George Galavaris, McGill University, "Constantinople-Moscow-Munich. Byzantium and Twentieth-Century European Painting". "Byzantium and Its Legacy" Third Annual Lecture. Sponsored by the Greek Canadian Association of Constantinople. Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto, February 6, 1994.

Hélène Ahrweiler, Sorbonne, "The *actualité* of Byzantium and Orthodoxy". Sponsored by the same organization and in the same place, May 29, 1994.

Alexandra Chekalova, Academy of Science, Russia, "Senatorial Aristocracy in Early Byzantium: Public and Private Image". Sponsored by Canadian Institute of Balkan Studies, The Centre for Mediaeval Studies, and The Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto, March 10, 1994

Anthony Cutler, Pennsylvania State University, "Cordoba and Constantinople: Cultural exchange and cultural difference in the tenth century"; same sponsors, same place as above, March 31, 1994

\*\*\*

**BOOKS AND INSTRUMENTA OF INTEREST**

*The Medieval Mediterranean. Peoples, Economies, and Culture, 400-1453* series (Leiden: E.J. Brill) has already published three volumes all of them in 1993: *Crusaders and Muslims in Twelfth-Century Syria*; *The Life of Leontius, Patriarch of Jerusalem*; *The Norman Kingdom of Sicily and its Administration*.

*Dumbarton Oaks Byzantine Library: Acquisition Lists*. A new bi-monthly publication covering all monographic titles on Byzantine subjects received by the DO Byzantine Library, as well as all periodical articles relevant to Byzantine Studies published in approximately 850 current journals received by the Library. Each issue will contain 500-600 entries. Subscription \$40.00

\*\*\*

**CONFERENCES-COLLOQUIA**

"Cultural Interchange in the Umayyad Era". Fourth International Conference of ARAM Society of Syro-Mesopotamian Studies, Oxford, England, 27-30 September, 1993

"Byzantium and the Balkans. Background to Understanding". New York University, The Alexander S. Onassis Center for Hellenic Studies. November 19-21, 1993

"Mount Athos and Byzantine Monasticism". 28th Spring Symposium of Byzantine Studies. University of Birmingham, 26-29 March, 1994.

"Treasures in Heaven: Armenian Illuminated Manuscripts" Symposium. The Pierson Morgan Library, New York, N.Y., May 20-22, 1994

Byzantine Studies Conference. University of Michigan, Ann Arbor, MI. October 20-23, 1994

"Byzantium - Identity -, Images, Influence". The XIX Congress for Byzantine Studies. Copenhagen, August 18-25, 1996

\*\*\*

**SOCIETIES AND ORGANIZATIONS**

We have received activity Reports and/or Newsletters from the following:

- \* Österreichische Byzantinische Gesellschaft (Wien)
- \* Comité Nationale des Études Byzantines (Sorbonne)
- \* 'Ελληνική 'Επιτροπή Βυζαντινών Σπουδών. Κέντρο Βυζαντινών 'Ερευνών (Athens)
- \* Byzantine Studies in Australia, *Newsletter*

**STUDENT ESSAY AWARDS IN BYZANTINE STUDIES**

Four prizes (\$300.00 each for two graduate and \$200.00 each for two advanced undergraduate student essays) are offered annually to students enrolled in an Ontario University or College, on any topic of Byzantine Studies, by the Greek-Canadian Association of Constantinople (Toronto). Deadline for submitting entries is June 30, 1994. The results will be announced in November. The essays are evaluated by a three-member Committee consisting of Professors Sheila Campbell (PIMS), Helen Saradi (Univ. of Guelph) and Daniel Sahas (Univ. of Waterloo). Entries should be sent to Prof. Sheila Campbell, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto, M5S 2C4.

***CANADIO-BYZANTINA***

Newsletter of the Canadian Committee of Byzantinists  
c/o Daniel J. Sahas  
University of Waterloo  
Waterloo, ON. N2L 3G1

Tel. (519) 885-1211 Ext. 3565  
FAX (519) 746-3097  
e-mail: dsahas@watarts.uwaterloo.ca

(please detach and send)

.....

**DIRECTORY INFORMATION**

**NAME:**

**INSTITUTION:**

**AREA/S OF RESEARCH**

**CURRENT PROJECT/S:**



**THE CANADIAN COMMITTEE OF BYZANTINISTS/  
LE COMITÉ CANADIEN DES BYZANTINISTES**

**CONSTITUTION**

**1. Name:**

The name of the Society shall be the following: *The Canadian Committee of Byzantinists/Le Comité Canadien des Byzantinistes (CCB)*.

**N.B.** "Society" and/or "Committee" are identical and interchangeable in this Constitution.

**2. Objectives:**

The Society is a non-profit organization whose aim is to promote and contribute to Byzantine studies by encouraging research, by sponsoring meetings for the interchange of ideas, by disseminating information on Byzantine studies, by representing the Canadian community of Byzantinists within Canada and internationally, and in such other ways as the Society may determine.

The CCB is the Canadian National Committee, a Society-member of the "Association Internationale des Études Byzantines".

**3. Languages:**

The official languages of the Society shall be English and French.

**4. Membership:**

Membership is open to all who share the objectives of the Society. The criteria shall be one of scholarly activity in the area of Byzantine Studies or a closely related field, normally demonstrated by one or more of:

- 1) teaching, present or past, at a recognized tertiary level academic institution.
- 2) studying at a recognized tertiary level institution.
- 3) research and publication.

Membership shall be of two kinds: 'regular' (open to those who pay full dues) and 'associate' (open to students who pay no dues). Members in good standing are those whose dues are not in arrears. Those whose dues are in arrears for more than two years are removed from the list of members. Fees shall be those determined from time to time by the Society.

**5. Executive:**

The Executive shall be composed of the following members: a president, a vice-president, a secretary, a treasurer, and two executive members. For administrative or personal reasons, the responsibilities of the treasurer and the secretary may be combined. All elections shall take place at the Annual General Meeting of the Society. The term of each member of the Executive will be for two years on a rotating basis. Half of its members will be elected each year for a term of two years.

**6. Executive Duties:**

The Executive of the Society is empowered to: transact the business of the Society; appoint replacements for Executive members whose absence will be for a year or less; appoint representatives for the Society when they cannot be elected at the Annual General Meeting; plan the Annual Conference. The President may appoint *ad hoc* members to the Executive.

**7. Representation:**

The Society at its Annual General Meeting shall elect representatives to organizations with which it is affiliated, and which have offered the Society a place on its Executive.

**8. Amendments:**

Amendments to the Constitution of the Society shall be approved by a two-thirds majority of those members present at the Annual General Meeting. Proposed amendments shall be presented to the Executive of the Society at least two months prior to the Annual General Meeting.

**9. Nominating Committee:**

A nominating committee of three members shall be elected annually by the Annual General Meeting to prepare a list of candidates for election to the Executive at the next Annual General Meeting, and nominations-at-large can be made in writing up to two months before the Annual General Meeting. Nominations can also be made from the floor at the Annual General Meeting provided that the nominator has the written agreement of the nominee to serve in the office named.

**10. Quorum:**

Twenty percent (20%) of the regular members, personally present or represented by proxy shall constitute a quorum for an Annual General Meeting.

**11. Voting:**

Every question submitted to any meeting of members may be decided by a show of hands. At all meetings of members, every member present in person or, by duly authorized representative, shall be entitled to one (1) vote. A member may appoint, as his proxy, any other member to vote at any annual or special general meeting. An instrument appointing a proxy shall be in writing and shall be deposited, prior to the time of voting, with the Secretary, or as may be directed in the notice calling a meeting.

**APPENDIX**

**DUTIES OF THE SECRETARY AND TREASURER:**

**SECRETARY:**

The Secretary shall:

- (a) attend to the giving and service of all notices;
- (b) have charge of the records of the Committee, including the names, alphabetically arranged of all persons who are and have been members of the Committee, together with the address and callings of every such person.

The Secretary shall be subject to the control of the President of the Committee and shall exercise such other powers and authority and perform such other duties as may be from time to time prescribed by the Committee.

**TREASURER:**

The Treasurer shall have general charge of the finance of the Committee. He/she shall deposit all monies and other valuable effects of the Committee in the name and to the credit of the Committee, and shall render to the President and to the Committee, whenever so directed, an account of the financial condition of the Committee and of all his/her transactions as Treasurer, and as soon as possible after the close of the fiscal year, he/she shall make and submit to the President a like report for such fiscal year.

Whenever the Secretary is also the Treasurer, he/she may be designated "Secretary-Treasurer".

**ADDRESSES OF MEMBERS:** Every member shall furnish to the Committee an address to or at which all committee notices intended for such member may be mailed.

**CANADIAN COMMITTEE OF BYZANTINISTS  
DIRECTORY (tentative)**

**AR = AREA/S OF RESEARCH  
CP = CURRENT PROJECT/S:**

**Alan D. Booth, Brock University**

AR: Ancient education

CP: The evolution of the liberal curriculum from the 5th c. B.C. to the 5th c. A.D.

**Angela Comnène ICOM-UNESCO.**

AR: Byzantine Art and History.

**Martin Dimnik, Pontifical Institute of Mediaeval Studies.**

AR: Kievan Rus/Balkans.

CP: "Oleg's Status as Ruler of Tmutarakan: The Sphragistic Evidence".  
*The Dynasty of Chernigov 1054-1146* (Toronto, 1993)

**Richard Greenfield, Queen's University**

AR: Byzantine Demonology. Magic and Popular Religion.

CP: Translation (and notes on) the Life of St. Lazaros Galesiotes (for Dumbarton Oaks); Sorcery accusation at the Middle and late Byzantine courts.

**Jon Harstone, Independent Scholar based in Toronto:**

AR: 6th century Architecture of Ravenna.

CP: The Construction and Date of San Vitale in Ravenna.

**Lesley Jessop, University of Victoria:**

AR: Byzantine Art in Italy.

CP: Mosaic cycles of Saint Mark in the Church of San Marco at Venice.

**A. R. Littlewood, University of Western Ontario:**

AR: Byzantine Secular Literature.

CP: Michaelis Pselli Tractatus Grammatici et Rhetorici (for Teubner).

**Paul Moore, University of Toronto:**

AR: Byzantine Palaeography.

CP: Iter Psellianum: the works of Michael Psellos, their manuscripts and bibliography.

**John Osborne, University of Victoria.**

AR: Byzantine Art and Archaeology; Cultural History; Byzantium and the West.

CP: Italian and Byzantine sculpture ca. 650-1000 A.D.; Politics and the cult of the saints: Venice, Dalmatia and Byzantium in the early ninth century; Byzantine elements in early mediaeval mural painting in Italy.

**James Paynton, Redeemer College:**

AR: Intellectual history of Byzantium and of Eastern Orthodoxy; The knowledge and treatment of Byzantine and Orthodox history by the Protestant Reformers of the 16th century and by subsequent Protestantism.

CP: The Christological and exegetical arguments offered by John of Damascus and Theodore the Studite in defense of icons; Ulrich Zwingli's attitude toward religious imagery in the light of iconodule arguments; Heinrich Bullinger's treatment of the Seventh Ecumenical Council.

**Glen Peers, John Hopkins University:**

AR: History of Art.

CP: Thesis: "The Archangel Michael at Chonae: Cult and Theology in Byzantine Art".

**Daniel J. Sahas, University of Waterloo:**

AR: Byzantine-Muslim relations; Byzantine anti-Islamic literature.

CP: Constantine Acropolites on St. Barbaros; Byzantine anti-Islamic literature in the proto-Islamic period.

**Helen Saradi, University of Guelph:**

AR: Byzantine Law and Social History. Byzantine Cities.

CP: The Byzantine City from the 5th to the 10th c. from the lives of saints" (with A. Kazhdan); The Byzantine Cities of the 6th c.; The Byzantine acts of Notaries (9th-15thc.); The Classical Monuments in Byzantium.

**Robert E. Sinkewicz, Pontifical Institute of Mediaeval Studies:**

AR: Byzantine Religious Culture.

CP: A History of the Byzantine Christian Mystical Tradition Prior to the Eleventh Century.

**Susan Young, Canadian Archaeological Institute at Athens.**

AR: Byzantine and Crusader Art and Archaeology, especially Cyprus.

CP: The glass from Saranda Kolones, Paphos, Cyprus.